



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 799 991
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: CONNECTED RETAIL GMBH
Forretningsadresse: Tamara-Danz-Strasse 1
DE-10243 BERLIN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Person who can sign on behalf of branch
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 27.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 18.08.2024



Resultatregnskap

Beløp i: EUR	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	3 982 961	1 891 479
Sum inntekter		3 982 961	1 891 479
Kostnader			
Employee benefits expense	2	3 005 078	1 552 092
Other expenses	2	749 905	248 615
Sum kostnader	3	3 754 983	1 800 707
Driftsresultat		227 978	90 772
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 218	
Other financial income		100 920	
Sum finansinntekter		102 138	
Other financial expenses		131 723	2 261
Sum finanskostnader		131 723	2 261
Netto finans		-29 586	-2 261
Ordinært resultat før skattekostnad		198 393	88 511
Income tax expense	4	48 954	19 472
Ordinært resultat etter skattekostnad		149 439	69 039
Årsresultat	5	149 439	69 039
Årsresultat etter minoritetsinteresser		149 439	69 039
Totalresultat		149 439	69 039
Overføringer og disponeringer			
Other equity		149 439	69 039
Sum overføringer og disponeringer		149 439	69 039



Balanse

Beløp i: EUR	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	4		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short-term receivables		9 004	
Konsernfordringer	3	249	481 549
Sum fordringer		9 254	481 549
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		990 993	21 444
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		990 993	21 444
Sum omløpsmidler		1 000 246	502 994
SUM EIENDELER		1 000 246	502 994
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Other equity		242 602	69 039
Result brought forward (aut)			
Sum opptjent egenkapital		242 602	69 039
Sum egenkapital	5	242 602	69 039



Balanse

Beløp i: EUR	Note	2022	2021
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	4		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		-5 824	
Tax payable	4	48 954	19 472
Public duties payable		288 687	134 250
Other current liabilities	6	425 828	280 232
Sum kortsiktig gjeld		757 645	433 955
Sum gjeld		757 645	433 955
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 000 246	502 994



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 551900

Enheten

Organisasjonsnummer: 926 799 991
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: CONNECTED RETAIL GMBH
Forretningsadresse: Tamara-Danz-Strasse 1
DE-10243 BERLIN

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler
Har utarbeidet 'land-for-land' rapport: Ja

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Person who can sign on behalf of branch
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 27.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.07.2023



Organisasjonsnr: 926 799 991
CONNECTED RETAIL GMBH

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: EUR	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Revenue	1	3 982 961	1 891 479
Sum inntekter		3 982 961	1 891 479
Kostnader			
Employee benefits expense	2	3 005 078	1 552 092
Other expenses	2	749 905	248 615
Sum kostnader	3	3 754 983	1 800 707
Driftsresultat		227 978	90 772
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		1 218	
Other financial income		100 920	
Sum finansinntekter		102 138	
Other financial expenses		131 723	2 261
Sum finanskostnader		131 723	2 261
Netto finans		-29 586	-2 261
Ordinært resultat før skattekostnad		198 393	88 511
Income tax expense	4	48 954	19 472
Ordinært resultat etter skattekostnad		149 439	69 039
Årsresultat	5	149 439	69 039
Årsresultat etter minoritetsinteresser		149 439	69 039
Totalresultat		149 439	69 039
Overføringer og disponeringer			
Other equity		149 439	69 039
Sum overføringer og disponeringer		149 439	69 039



Organisasjonsnr: 926 799 991
CONNECTED RETAIL GMBH

BALANSE

Beløp i: EUR

	Note	2022	2021
--	------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler
Utsatt skattefordel

4

Sum anleggsmidler

0

0

Omløpsmidler
Varer

Fordringer
Other short-term
receivables
Konsernfordringer
Sum fordringer

3

9 004
249
9 254

481 549
481 549

Bankinnskudd, kontanter
og lignende
Cash and cash equivalents
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende

990 993
990 993

21 444
21 444

Sum omløpsmidler

1 000 246

502 994

SUM EIENDELER

1 000 246

502 994

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital
Innskutt egenkapital

Opptjent egenkapital
Other equity
Result brought forward
(aut)
Sum opptjent egenkapital

242 602
242 602

69 039
69 039

Sum egenkapital

5

242 602

69 039

Gjeld
Langsiktig gjeld
Utsatt skatt
Annen langsiktig gjeld

4

Sum langsiktig gjeld

0

0

Kortsiktig gjeld



Leverandørgjeld		-5 824	
Tax payable	4	48 954	19 472
Public duties payable		288 687	134 250
Other current liabilities	6	425 828	280 232
Sum kortsiktig gjeld		757 645	433 955
Sum gjeld		757 645	433 955
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 000 246	502 994



Organisasjonsnr: 926 799 991
CONNECTED RETAIL GMBH

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
2

Antall årsverk i regnskapsåret
1.50

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Annual Report 2022

Connected Retail GmbH

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts

Org.no.: 926 799 991



Revenue statement Connected Retail GmbH

Operating income and operating expenses	Note	01.01.2022 - 31.12.2022	24.03.2021 - 31.12.2021
Revenue	1	3 982 961	1 891 479
Total income		3 982 961	1 891 479
Employee benefits expense	2	3 005 078	1 552 092
Other expenses	2	749 905	248 615
Total expenses	3	3 754 983	1 800 707
Operating profit		227 978	90 772
Financial income and expenses			
Other interest income		1 218	0
Other financial income		100 920	0
Other financial expenses		131 723	2 261
Net financial items		-29 586	-2 261
Net profit before tax		198 393	88 511
Income tax expense	4	48 954	19 472
Net profit after tax		149 439	69 039
Net profit or loss	5	149 439	69 039
Attributable to			
Other equity		149 439	69 039
Total		149 439	69 039



Balance sheet
Connected Retail GmbH

	Note	31.12.2022	31.12.2021
Property, plant and equipment			
<hr/>			
Total non-current assets		0	0
 Current assets			
Debtors			
Other short-term receivables		9 004	0
Receivables from group companies	3	249	481 549
Total receivables		9 254	481 549
 Investments			
Cash and cash equivalents		990 993	21 444
Total current assets		1 000 246	502 994
Total assets		1 000 246	502 994



Balance sheet
Connected Retail GmbH

Equity and liabilities	Note	31.12.2022	31.12.2021
Equity			
Retained earnings			
Other equity		242 602	69 039
Total retained earnings		242 602	69 039
Total equity	5	242 602	69 039
Liabilities			
Current liabilities			
Trade payables		-5 824	0
Tax payable	4	48 954	19 472
Public duties payable		288 687	134 250
Other current liabilities	6	425 828	280 232
Total current liabilities		757 645	433 955
Total liabilities		757 645	433 955
Total equity and liabilities		1 000 246	502 994

Berlin, 27.06.2023

Person who can sign on behalf of branch
Representative of the Norwegian branch



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in accordance with the Accounting Act and generally accepted accounting principles for small enterprises.

Sales revenues

Revenue is recognized when it has been earned, ie when both risk and control have mainly been transferred to the customer. This will normally be the case when the item is delivered to the customer. Revenue is recognized at the value of the consideration at the time of the transaction. The revenues are calculated from a cost plus model of 5%.

Classification and assessment of balance sheet items

Assets intended for permanent ownership or use are classified as fixed assets. Assets that are associated with the product cycle are classified as current assets.

Receivables are classified as current assets if they are to be repaid within one year of the time of payment. For debt, analogous criteria are used as a basis.

Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. Current liabilities are capitalized at the nominal amount at the time of establishment.

Fixed assets are valued at acquisition cost. Property, plant and equipment that deteriorate in value are depreciated on a straight-line basis over their expected economic life. Fixed assets are written down to fair value in the event of a fall in value that is not expected to be temporary. Long-term debt in Norwegian kroner, with the exception of other provisions, is capitalized at the nominal amount at the time of establishment. Provisions are discounted if the interest element is significant.

Accounts receivable

Accounts receivable and other receivables are entered in the balance sheet at face value after deduction of provisions for expected losses. Provisions for losses are made in principle on the basis of individual assessments of the individual receivables.

Currency

Monetary items in foreign currency are valued at the exchange rate at the end of the financial year. The P&L are calculated to NOK based on the average exchange rate for the financial year.

Inventories

Inventories are valued at the lower of acquisition cost and estimated sales value less costs to sell. Deductions have been made for obsolete goods.

Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are capitalized and depreciated on a straight-line basis over the expected useful lives of the fixed assets if they have an estimated useful life of more than 3 years and have a cost price exceeding NOK 15 000. Maintenance of fixed assets is expensed on an ongoing basis under operating costs. Expenses or upgrades are capitalized and depreciated in line with the fixed asset. The difference between maintenance and cost / upgrades is calculated in relation to the condition of the fixed asset when purchasing the fixed asset.

If the fair value of property, plant and equipment is lower than the book value, and the impairment is not temporary, an impairment loss is recognized. Reversal is made if the conditions for the write-down are no longer present.

Tax

The tax expense consists of tax payable and a change in deferred tax. Deferred tax assets and deferred tax



liabilities are calculated at 22% of temporary differences between the accounting and tax value of assets and liabilities, as well as any tax losses carried forward. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or can reverse in the same period have been offset. The recognition of deferred tax assets on net tax-reducing differences that have not been offset and losses carried forward are justified by assumed future earnings. Deferred tax and tax assets that can be recognized in the balance sheet are entered net in the balance sheet.

Note 1 Revenues

The Norwegian branch of Connected Retail GmbH, domiciled in Germany, was registered in Norway 24 March 2021.

The business of the Norwegian branch is to assist the German company and its ultimate group company of Zalando SE to sell clothes, shoes, accessories and similar products online to customers in Norway.

Revenues are calculated from a cost plus model of 5 %.

The branch has decided to close down its business in Norway during 2023.

Note 2 Salary costs

	2022	2021
Salaries	2 633 884	1 350 750
Employment tax	371 195	201 342
Total	3 005 078	1 552 092

In 2022 the company employed 4 man-years.

PENSION LIABILITIES

The company is liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act. The company's pension schemes satisfy the requirements of this Act.

REMUNERATION TO LEADING PERSONNEL

	Chief Executive	Board
Total	0	0

The Norwegian branch has no general manager.

AUDITOR

The branch is not obligated to have its annual accounts audited for the FY2022.



Note 3 Inter-company transactions and balances

The branch has paid NOK 478 749 in direct allocated cost and allocated costs for payroll and accounting administration and real estate costs. The allocation key is based on relative share of payroll costs of the German company (2%).

The branch has a inter-company receivable against Connected Retail GmbH:

	2022	2021
Inter-company receivable	249	481 549

Note 4 Tax

This year's tax expense	2022	2021
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	48 954	19 472
Changes in deferred tax assets	0	0
Tax expense on ordinary profit/loss	48 954	19 472
Taxable income:		
Result before tax	198 393	88 511
Permanent differences	24 124	0
Taxable income	222 517	88 511
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	48 954	19 472
Total payable tax in the balance	48 954	19 472

The tax effect of temporary differences that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2022	2021	Difference
Deferred tax (22 %)	0	0	0

Note 5 Equity capital

The branch has no statutory share capital. Result of the year is allocated to "Other equity capital".

	Other equity capital	Total equity capital
Pr. 31.12.2021	69 039	69 039
Result of the year	149 439	149 439
Fx effect	24 124	24 124
Pr 31.12.2022	242 602	242 602



Note 6 Other current debt

Other current debt year end are liabilities to its employees.



Skatteetaten

Vår dato
23.03.2022

Din/Deres dato
10.02.2022

Saksbehandler
Vibeke Horne

800 80 000
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse

Telefon
90518192

Org.nr
974761076

Vår referanse
2022/5184401

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 OSLO

U.off.

ADVOKATFIRMAET PRICEWATERHOUSECOOPERS AS
Postboks 748 Sentrum
0106 OSLO

Att. Njål T Tyssing

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Connected Retail GmbH, org.nr. 926 799 991

Vi viser til deres brev av 10. februar 2022 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Connected Retail GmbH.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Connected Retail GmbH dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn:

Connected Retail GmbH er en filial av et utenlandsk selskap som er en del av et internasjonalt konsern. Selskapet driver virksomhet innen postordre-/internethandel med tekstiler, utstyrsvarer, klær, skotøy, reiseeffekter og lærvarer. Konsernet benytter engelsk som felles arbeidsspråk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon."



Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informativ regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er en filial av et utenlandsk selskap og er en del av et internasjonalt konsern. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Vibeke Horne
rådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.